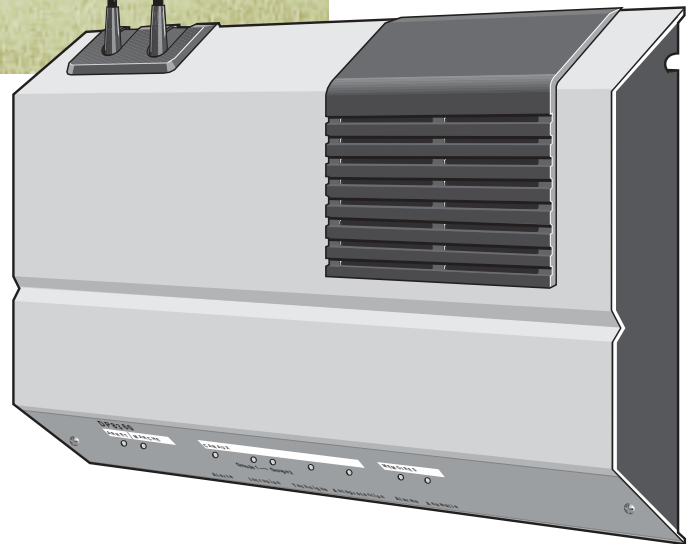


# GUIDE D'UTILISATION



Vous venez d'acquérir un système de sécurité supervisé DP8360 conçu et fabriqué par Daitem, le premier spécialiste européen des transmissions radios appliquées à la sécurité. Avec TwinPass®, vous combinez pour la première fois la souplesse d'un système totalement sans fil avec la sécurité d'une technologie ultra-fiable. Nous vous félicitons de votre choix.

L'utilisation de la centrale-sirène longue portée DP8380 est identique à l'utilisation de la centrale-sirène DP8360.

Ce système de sécurité est très facile à utiliser. Nous vous conseillons donc de le mettre en marche chaque fois que les locaux sont inoccupés, même pour peu de temps.

- Ne laissez pas une télécommande apparente.
- Gardez une télécommande de secours.
- En cas de perte, de vol ou de sabotage d'un élément de votre système, faites rapidement appel à votre installateur.
- Gardez confidentiel le code d'accès du clavier (mêmes précautions que pour un code de carte de crédit).

## Sommaire

Lisez attentivement la première partie de ce guide d'utilisation ; la deuxième partie vous permettra, si vous le désirez, d'aller plus loin dans la connaissance du système de sécurité. Consultez le tableau récapitulatif de personnalisation de votre installation qui résume les options de fonctionnement choisies pour chaque appareil du système de sécurité. L'installateur vous a remis un aide-mémoire conçu pour une familiarisation à l'utilisation quotidienne du système de sécurité supervisé DP8360.

### Utilisation quotidienne

Lexique des fonctions du système de sécurité supervisé DP8360	3
Le système de sécurité supervisé DP8360	4
Utilisez le système de sécurité supervisé DP8360	5
Les groupes intrusion du système de sécurité supervisé DP8360	6
La centrale signale votre commande	7
La centrale signale une issue ouverte ou éjectée	8

### Pour en savoir plus

La centrale signale une alarme mémorisée	9
La centrale signale une anomalie mémorisée	10
Fonctions des claviers radio DP8620 ou DP8621	11
Comment faire un essai réel de déclenchement du système de sécurité ?	13
Réactions du système de sécurité en cas de déclenchement	14
Personnalisation de l'installation	15

## Quelques précautions à ne pas oublier

### Les locaux sont occupés

- Mettez si possible votre système de sécurité en Marche Partielle.

### Les locaux sont inoccupés

- Fermez portes et fenêtres (attention aux battements dûs au vent...).
- Ne "rabattez" pas tous les stores ou volets extérieurs (signe d'absence prolongée).
- Utilisez la simulation de présence de votre commande d'alarme par téléphone.
- Mettez votre système de sécurité en Marche Totale.

Avant une longue inoccupation des locaux, faites un essai réel de déclenchement de l'alarme et vérifiez l'efficacité des moyens de dissuasion (sirènes, transmetteur, ...).

# Lexique des fonctions du système de sécurité supervisé DP8360

## Alerte

Active 24 h/24, elle déclenche l'ensemble des moyens d'alarme (par exemple, appui sur la touche Appel d'une télécommande).

## Alerte silencieuse

Active 24 h/24, elle déclenche uniquement le transmetteur téléphonique (par exemple, sollicitation d'un médaillon d'appel d'urgence).

## Appel sonore

Actif 24 h/24, il génère un message "tit tit tit" sur la centrale suite à l'appui sur la touche Appel Sonore du clavier ou de votre télécommande (selon personnalisation).

## Anti-blocage radio

Détection de toute tentative d'interférences ou de perturbations radio sur les bandes hertziennes utilisées par le système.

## Anti-balayage radio

Détection de toute tentative de recherche du code radio utilisé par le système.

## Autoprotection

- Autoprotection à la coupure d'antenne, à l'ouverture, à l'arrachement d'un appareil du système de sécurité ou détection de tentative de blocage radio : active 24 h/24, elle déclenche l'ensemble des moyens d'alarme.
- Détection de tentative de balayage radio : active 24 h/24, elle bloque la réception radio de la centrale.

## Avertissement

Si vous arrêtez le système de l'intérieur des locaux (l'entrée principale étant protégée par un détecteur à déclenchement temporisé), une sonnerie atténuée (durée 6 secondes) vous avertit que vous disposez de 10, 20 ou 40 secondes pour arrêter la protection intrusion sans activer les moyens d'alarme : sirènes, transmetteur téléphonique...

## Détecteurs techniques

Actifs 24 h/24 et destinés à la protection technique, les détecteurs techniques déclenchent une alarme adaptée au dommage technique décelé (par exemple, déclenchement de l'ensemble des moyens d'alarme suite à un début d'incendie).

## Intrusion simple ou confirmée

La centrale distingue une intrusion détectée par un seul détecteur (intrusion simple) d'une intrusion détectée par deux détecteurs en moins de 70 secondes (intrusion confirmée). Par exemple, la centrale peut déclencher la sirène intérieure sur intrusion simple, et les sirènes d'alarme sur intrusion confirmée uniquement.

## Préalarme

- Active lorsque le système est en Marche Totale, elle déclenche la sirène incorporée de la centrale pendant 10 secondes.
- Active (selon personnalisation) lorsque le système est en Marche Partielle, elle déclenche une sonnerie atténuée de la sirène incorporée de la centrale pendant 10 secondes et énonce PREALARME en synthèse vocale.

## Signalisation des alarmes

La centrale signale de façon visuelle, sonore et vocale la nature du déclenchement en cas d'intrusion, de dommage technique ou de déclenchement d'autoprotection (par exemple, tentative d'arrachement de la centrale).

## Signalisation des anomalies

La centrale signale de façon visuelle, sonore et vocale une défaillance éventuelle de l'alimentation d'un appareil (par exemple, pile usagée d'un détecteur). La centrale signale également une défaillance de l'autoprotection et la perte de la liaison radio des détecteurs intrusion supervisés.

## Sonnette

Active 24h/24, elle déclenche un double DING DONG sur la centrale suite à l'appui sur la touche Sonnette du clavier ou de votre télécommande (selon personnalisation).

## Supervision des détecteurs intrusion

- La centrale supervise jusqu'à 15 détecteurs d'intrusion qu'elle reconnaît par :
  - leur type (ISSUE pour les détecteurs affectés à la surveillance des portes et fenêtres, DETECTEUR pour les autres détecteurs),
  - leur numéro, différent pour chacun d'entre eux (de 1 à 15).
- La supervision de ces détecteurs par la centrale permet :
  - pendant la temporisation de sortie, une identification précise par synthèse vocale des issues (portes ou fenêtres) laissées ouvertes,
  - une identification précise par synthèse vocale des alarmes et des anomalies déclenchées par un ou plusieurs détecteurs.

## Temporisation d'entrée

La temporisation d'entrée correspond au temps qui vous est laissé pour arrêter la protection intrusion de l'intérieur des locaux surveillés sans provoquer le déclenchement des moyens d'alarme (voir fonction avertissement). L'installateur a déterminé la durée de cette temporisation (elle peut être nulle si la protection intrusion est toujours mise à l'arrêt de l'extérieur des locaux surveillés).

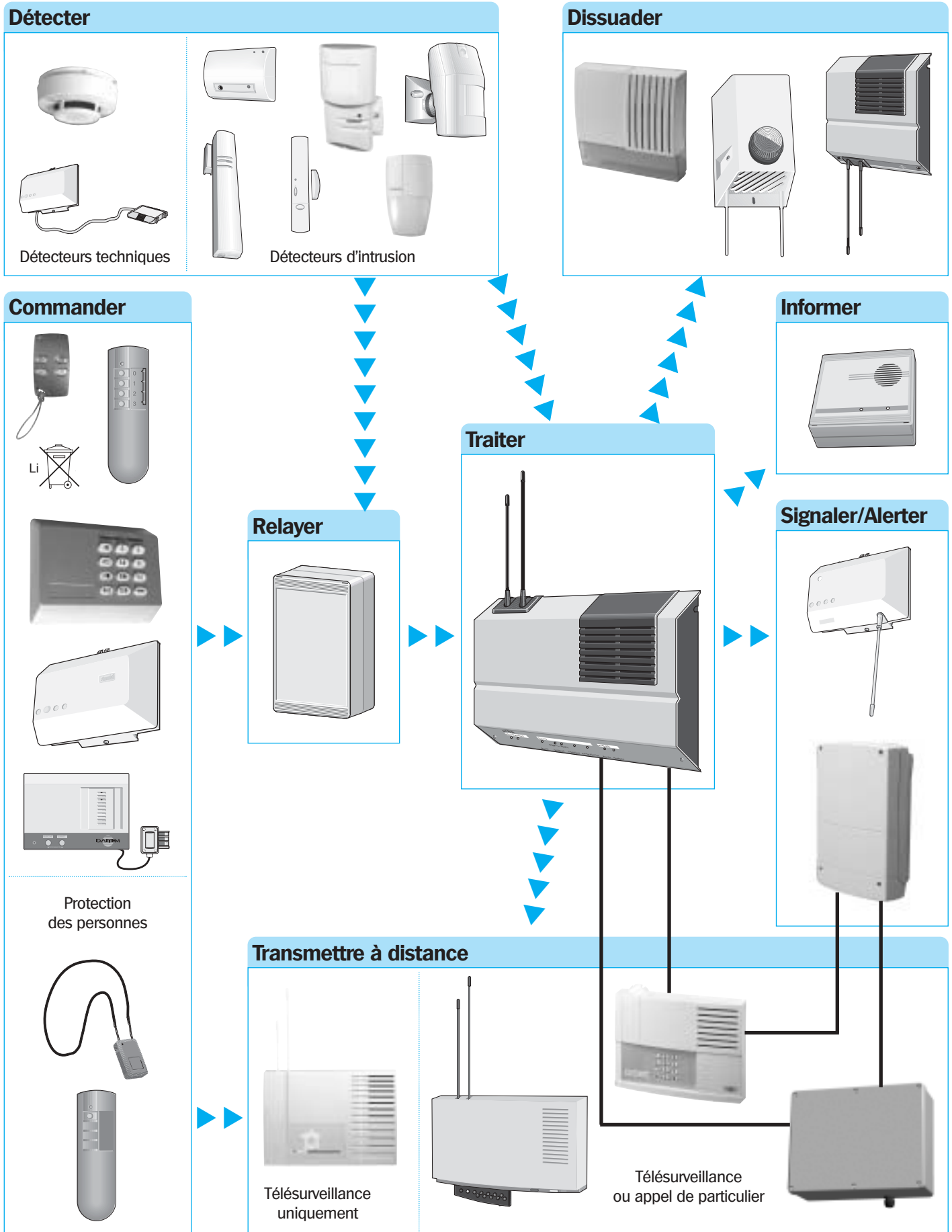
## Temporisation de sortie

Après avoir mis en marche la protection intrusion, vous disposez de 10 ou 90 secondes (selon personnalisation) pour quitter les locaux surveillés sans déclencher l'alarme. La fin de la temporisation de sortie est indiquée par un nouveau message sonore. Les locaux sont alors sous surveillance.

NB : attendez la fin des signalisations de la centrale avant d'ouvrir ou de fermer une porte protégée.

# Le système de sécurité supervisé DP8360

Le système DP8360 totalement sans fil à technologie TwinPass® permet d'assurer l'ensemble des fonctions nécessaires à la protection complète des locaux professionnels (bureaux, stocks, ateliers, commerces...).

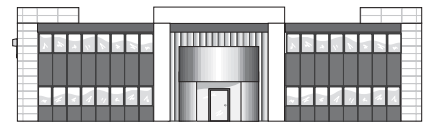


## Utilisez le système de sécurité supervisé DP8360

### Vous pénétrez dans les locaux protégés

Si l'entrée principale est protégée par un détecteur à déclenchement temporisé, une sonnerie atténuée de 6 s (selon personnalisation) vous avertit que vous disposez de 10, 20 ou 40 secondes (temporisation d'entrée) pour arrêter la protection intrusion depuis l'intérieur des locaux sans déclencher les moyens d'alarme : sirènes, transmetteur...

■ Vous pouvez arrêter la protection intrusion de l'extérieur ou de n'importe quel endroit des locaux en appuyant sur la touche Arrêt : la centrale vous signale sa mise à l'arrêt, la sirène d'alarme émet "tit" (selon personnalisation).



Les locaux ne sont plus sous surveillance.

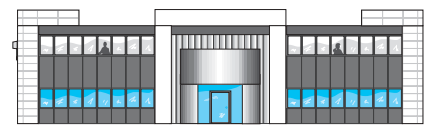
### Vous êtes à l'intérieur des locaux

■ Vous protégez une partie des locaux en appuyant sur la touche Partielle (mode combiné), Groupe 1 ou Groupe 2 (mode différencié).

● La centrale vous signale sa mise en marche, la sirène d'alarme émet "tit" (selon personnalisation).  
● **Attention** : attendez la fin des signalisations de la centrale avant d'ouvrir ou de fermer une porte protégée.

■ Vous avez 10 ou 90 secondes de temporisation de sortie (selon personnalisation) pour accéder aux pièces où la protection intrusion n'est pas active.

● La centrale et la sirène d'alarme signalent la fin de cette période par un nouveau message sonore.



Une partie des locaux est sous surveillance.

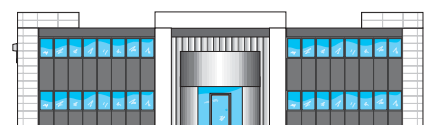
### Vous quittez les locaux

■ Vous protégez la totalité des locaux en appuyant sur la touche Totale (mode combiné) ou sur les touches Groupe 1 puis Groupe 2 (mode différencié).

● La centrale signale sa mise en marche, la sirène d'alarme émet "tit" (selon personnalisation).  
● **Attention** : attendez la fin des signalisations de la centrale avant d'ouvrir ou de fermer une porte protégée.

■ Vous disposez de 10 ou 90 secondes de temporisation de sortie (selon personnalisation) pour quitter les locaux protégés.

● La centrale et la sirène d'alarme signalent la fin de cette période par un nouveau message sonore (selon personnalisation).



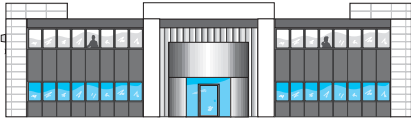
Les locaux sont sous surveillance.

La protection des personnes, la surveillance technique et l'autoprotection des éléments de votre installation sont en service 24 h/24, que le système de sécurité soit en marche ou à l'arrêt.

## Les groupes intrusion du système de sécurité supervisé DP8360

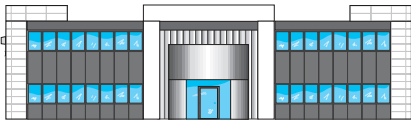
La centrale dispose de 2 groupes intrusion mis en service en mode combiné ou différencié (sélectionné par l'installateur).

### Le mode combiné permet par exemple de protéger :



protection intrusion Groupe 1

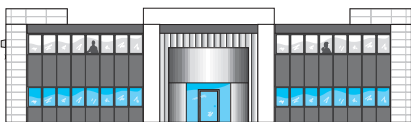
- le rez-de-chaussée (Groupe 1) : appui sur la touche Partielle.



protection intrusion Groupe 1 et Groupe 2

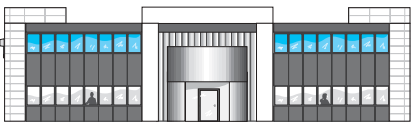
- l'ensemble des locaux lorsqu'ils sont inoccupés (Groupe 1 et Groupe 2 en service) : appui sur la touche Totale.

### Le mode différencié permet par exemple de protéger indépendamment :



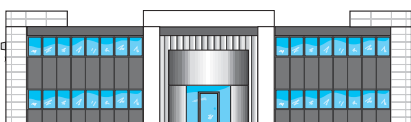
protection intrusion Groupe 1

- le rez-de-chaussée (Groupe 1 en service) : appui sur la touche Groupe 1.



protection intrusion Groupe 2

- l'étage (Groupe 2 en service) : appui sur la touche Groupe 2.



protection intrusion Groupe 1 et Groupe 2

- l'ensemble des locaux surveillés (Groupe 1 et Groupe 2) : appui sur les touches Groupe 1 puis Groupe 2 (ou inversement).

## La centrale signale votre commande

- Signification des signalisations sonores et vocales de la centrale après envoi d'une commande.

### Centrale en mode combiné

Commande	Signalisation centrale	Signification
<b>Arrêt</b>	- Sonore : "tuuut" - Vocale : "tit ARRÊT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arrêt de la protection intrusion (la protection des personnes, l'autoprotection et la surveillance technique restent actives)</li> <li>● Arrêt des alarmes déclenchées</li> </ul>
<b>Partielle</b>	- Sonore : "tititu tititu" - Vocale : "tit MARCHÉ PARTIELLE"  Après 10 ou 90 secondes, répétition du message sonore ou message "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mise en service de la protection intrusion du <b>Groupe 1</b></li> </ul>
<b>Totale</b>	- Sonore : "titi titi" - Vocale : "tit MARCHÉ TOTALE"  Après 10 ou 90 secondes, répétition du message sonore ou message "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mise en service de la protection intrusion des <b>Groupes 1 et 2</b></li> </ul>

### Centrale en mode différencié

Commande	Signalisation centrale	Signification
<b>Arrêt</b>	- Sonore : "tuuut" - Vocale : "tit ARRÊT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arrêt de la protection intrusion (la protection des personnes, l'autoprotection et la protection technique restent actives).</li> <li>● Arrêt des alarmes déclenchées.</li> </ul>
<b>Groupe 1*</b>	- Sonore : "tititu tititu" - Vocale : "tit MARCHÉ GROUPE 1"  Après 10 ou 90 secondes, répétition du message sonore ou message "tit tit tit".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mise en service de la protection intrusion du <b>Groupe 1</b></li> </ul>
<b>Groupe 2*</b>	- Sonore : "tititu tititu" - Vocale : "tit MARCHÉ GROUPE 2"  Après 10 ou 90 secondes, répétition du message sonore ou message "tit tit tit".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mise en service de la protection intrusion du <b>Groupe 2</b></li> </ul>
<b>Groupe 1 puis Groupe 2 (ou inversement)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Après appui sur la touche Groupe 1 : - Sonore : "tititu tititu" - Vocale : "tit MARCHÉ GROUPE 1"</li> <li>● Après appui sur la touche Groupe 2 : - Sonore : "titi titi" - Vocale : "tit MARCHÉ TOTALE"</li> </ul> Après 10 ou 90 secondes, répétition du message sonore ou message "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mise en service de la protection intrusion des <b>Groupes 1 et 2</b></li> </ul>

\* Centrale au préalable à l'arrêt.

## La centrale signale une issue ouverte ou éjectée

La centrale sait en permanence si les issues (portes, fenêtres...) surveillées par des détecteurs d'ouverture sont ouvertes ou fermées.

Cette gestion des issues permet :

- une identification précise par synthèse vocale

des portes ou fenêtres laissées ouvertes après une mise en marche du système,

- la possibilité de ne pas surveiller certaines issues jusqu'à la prochaine mise en marche.

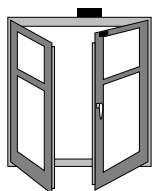
**NB** : la signalisation d'une issue ouverte ou éjec-

tée n'est effective que si l'issue est mise en service par l'ordre de marche envoyé (par exemple, une issue ouverte affectée au Groupe 2 ne sera pas signalée lors de la mise en marche du Groupe 1).

### Mise en marche avec issue(s) ouvert(s)

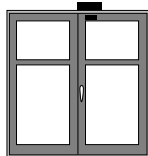
**Exemple** : signalisation de la centrale mise en Marche Totale avec une fenêtre laissée ouverte et surveillée par un détecteur d'intrusion portant le numéro 8.

Mise en marche

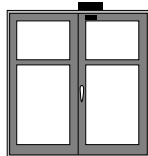


"tit MARCHE TOTALE  
ISSUE 8 OUVERTE"

Pendant la temporisation  
de sortie

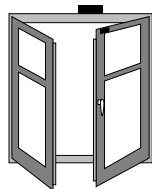


Fin de temporisation  
de sortie



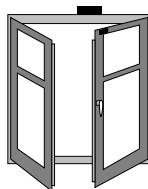
"tit tit tit"

Mise en marche

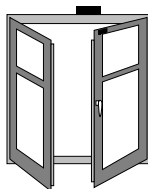


"tit tit tit MARCHE TOTALE  
ISSUE 8 OUVERTE"

Pendant la temporisation  
de sortie



Fin de temporisation  
de sortie



"tit tit tit MARCHE TOTALE  
ISSUE 8 EJECTEE"

Lorsque vous mettez en marche la protection intrusion, la centrale signale sa mise en marche et vous prévient immédiatement par synthèse vocale d'une issue laissée ouverte : **ISSUE N° OUVERTE**.

Pour connaître l'emplacement de l'issue ouverte, reportez-vous à la personnalisation de votre installation au début de ce guide.

Deux possibilités s'offrent à vous :

- Vous refermez la fenêtre avant la fin de la temporisation de sortie (10 ou 90 secondes). La centrale signale normalement la fin de temporisation de sortie et la fenêtre reste surveillée.

**Exemple** : vous rentrez dans les locaux pendant la temporisation de sortie pour refermer une fenêtre laissée ouverte, la fenêtre reste protégée par le détecteur d'intrusion.

- Vous ne refermez pas la fenêtre avant la fin de temporisation de sortie (10 ou 90 secondes). La centrale signale la fin de temporisation de sortie et vous prévient que cette fenêtre n'est plus surveillée jusqu'à la prochaine mise en marche : "tit tit tit ISSUE N° EJECTÉE".

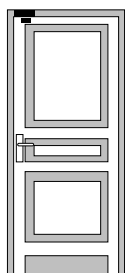
**Exemple** : vous désirez laisser ouverte une fenêtre pour aérer une pièce.

**NB** : votre installateur a pu rendre certaines des issues non éjectables (Issues 14 et 15).

### Mise en marche sans issue ouverte

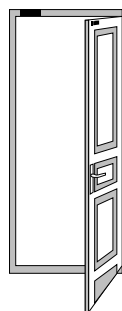
**Exemple** : signalisation de la centrale mise en Marche Totale avec une porte intérieure surveillée par un détecteur d'intrusion portant le numéro 9.

Mise en marche

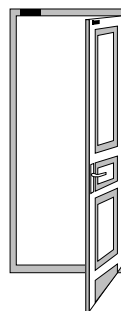


"tit MARCHE TOTALE"

Pendant la temporisation  
de sortie



Fin de temporisation  
de sortie



"tit tit tit MARCHE TOTALE  
ISSUE 9 OUVERTE"

Lorsque vous mettez en marche la protection intrusion, la centrale signale sa mise en marche (selon personnalisation).

- Vous ouvrez la porte pendant la temporisation de sortie et la laissez ouverte. La centrale signale la fin de la temporisation de sortie et vous prévient que la porte est ouverte : "tit tit tit ISSUE N° OUVERTE". La porte est surveillée, la protection intrusion est déclenchée si la porte est fermée puis ouverte.

**Exemple** : vous désirez laisser une porte ouverte pour aérer.

\* **Attention** : attendez la fin des signalisations de la centrale avant d'ouvrir ou de fermer une issue protégée.



## La centrale signale une alarme mémorisée

### ● Signalisations sonores et vocales des alarmes mémorisées par la centrale

1. A réception d'un ordre d'Arrêt, la centrale signale l'ensemble des alarmes survenues depuis le dernier ordre de marche : en plus de la signalisation habituelle, message sonore "tit tit tit" haché suivi de la nature de l'alarme.
2. Pour réécouter et noter l'énoncé de l'ensemble des alarmes, envoyez un nouvel ordre d'arrêt.
3. L'effacement des mémoires d'alarmes se fait par l'envoi d'un ordre de marche.

Pour avoir plus de précisions sur les alarmes survenues et connaître leur ordre de déclenchement, l'installateur du système a la possibilité de consulter l'historique des dernières alarmes mémorisées (8 au maximum).

### ● Signification des signalisations sonores et vocales des alarmes mémorisées par la centrale (restitution après un ordre d'arrêt)

Signalisations sonores et vocales de la centrale	Signification
"tit ALERTE"	Alerte (protection des personnes) ou autoprotection du clavier (ouverture ou arrachement)
"tit INTRUSION GROUPE 1"	Déclenchement de la protection intrusion du Groupe 1
"tit INTRUSION GROUPE 2"	Déclenchement de la protection intrusion du Groupe 2
"tit ALARME TECHNIQUE 1"	Déclenchement de la surveillance technique : détection d'incendie, par exemple
"tit ALARME TECHNIQUE 2"	Déclenchement de la surveillance technique : coupure secteur, panne de congélateur, risque de gel par exemple
"tit ALARME TECHNIQUE 3"	Déclenchement de la surveillance technique (inondation, par exemple) ou alerte silencieuse (médaillon par exemple)
"tit AUTOPROTECTION SYSTEME"	Déclenchement de l'autoprotection d'un détecteur
"tit AUTOPROTECTION CENTRALE"	Déclenchement de l'autoprotection de la centrale (ouverture, arrachement, coupure d'antenne)
"tit AUTOPROTECTION RADIO"	Déclenchement de l'autoprotection radio dû à des perturbations ou interférences sur les bandes de fréquences radio ou dû à un balayage du code radio

**Exemple de signalisation :** tentative d'effraction d'une porte d'entrée protégée par un détecteur d'intrusion codé sur Groupe 1.

Suite à un ordre d'arrêt, la centrale signale sa mise à l'arrêt puis énonce "tit tit tit tit INTRUSION GROUPE 1".

## La centrale signale une anomalie mémorisée

### ● Signalisations sonores et vocales des anomalies mémorisées par la centrale

1. A réception d'un ordre d'Arrêt, la centrale signale une anomalie par le message vocal "tit ANOMALIE SYSTEME".
2. Pour écouter la nature et l'origine des anomalies, envoyez un ordre de marche.
3. Après la signalisation habituelle de marche, la centrale signale l'ensemble des anomalies par le message sonore "tit tit tit" haché suivi de l'énoncé des anomalies.
4. Envoyez un ordre d'arrêt après avoir noté le(s) message(s) d'anomalie.

Les anomalies sont restituées à chaque envoi d'un ordre de marche. A la signalisation d'une anomalie, contactez l'installateur du système (en cas de signalisation de pile usagée, faites appel à l'installateur afin qu'il procède au changement de la pile au plus tard dans la semaine qui suit la première signalisation).

### ● Signification des signalisations sonores et vocales des anomalies mémorisées par la centrale

Signalisations sonores et vocales de la centrale	Signification
"tit ANOMALIE TENSION CENTRALE"	Pile usagée de la centrale
"tit ANOMALIE TENSION + Identification du détecteur"	Pile usagée d'un détecteur des canaux Technique 1/2/3 , d'un détecteur du canal Préalarme
"tit ANOMALIE TENSION ISSUE ou DETECTEUR + N°"	Pile usagée d'un détecteur intrusion supervisé
"tit ANOMALIE AUTOPROTECTION CENTRALE"	Défaut d'autoprotection de la centrale
"tit ANOMALIE AUTOPROTECTION ISSUE ou DETECTEUR + N°"	Défaut d'autoprotection d'un détecteur intrusion supervisé
"tit ANOMALIE RADIO ISSUE ou DETECTEUR + N°"	Perte de liaison radio entre un détecteur intrusion supervisé et la centrale

#### Exemple de signalisation d'une anomalie d'alimentation d'un détecteur affecté comme ISSUE numéro 5 :

- Suite à un ordre d'arrêt, la centrale signale sa mise à l'arrêt puis énonce "tit ANOMALIE SYSTEME".
- Suite à un ordre de marche, la centrale signale sa mise en marche puis énonce "tit tit tit tit ANOMALIE TENSION ISSUE 5".

### ● Autres signalisations d'anomalies

#### Signalisation de pile usagée de la centrale :

A distance, le transmetteur téléphonique envoie le message "SYSTEME N° DEF AUT TENSION" aux particuliers ou un message codé à la société de téléveille.

#### Signalisation de pile usagée du transmetteur :

- localement, le transmetteur téléphonique énonce "DEF AUT TENSION" à réception d'un ordre de marche et un bip sonore toutes les 15 minutes,
- à distance, le transmetteur téléphonique envoie le message "SYSTEME N° DEF AUT TENSION" aux particuliers ou un message codé à la société de téléveille.

#### Signalisation de pile usagée d'une sirène :

La sirène émet une succession de bips sonores "tit tit tit tit" à la mise en marche ou à l'arrêt de la protection intrusion.

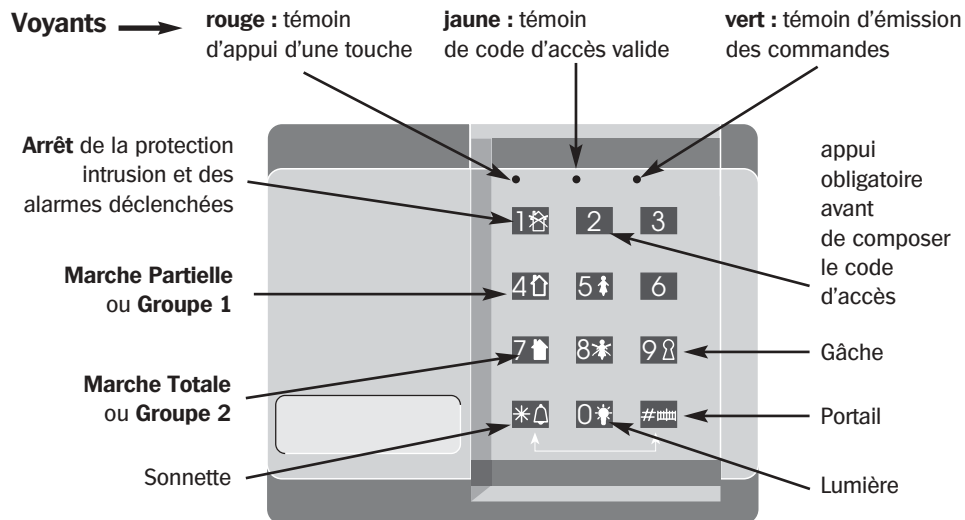
#### Signalisation de piles usagées d'une télécommande, d'un clavier ou d'un médaillon d'appel d'urgence :

A chaque appui sur une touche, le voyant en face avant de l'appareil ne s'éclaire plus ou faiblement, sa portée radio diminue.

## Fonctions des claviers radio DP8620, DP8621 et DP8622

Les claviers DP8620 et DP8622 pour une utilisation à l'intérieur et DP8621 pour une utilisation à l'extérieur permettent de commander la protection intrusion (mise en marche/arrêt) et les automatismes par l'intermédiaire d'un code d'accès et de touches de commandes.

Les claviers autorisent deux niveaux d'accès grâce à un code maître pour les utilisateurs principaux et un code service pour les utilisateurs occasionnels. Les commandes d'automatismes nécessitent l'usage de récepteurs de commande.



Composez **2**, le code maître (4 chiffres) puis, pendant que le voyant jaune est éclairé :

**1** pour arrêter la protection intrusion.

**4** pour mettre en Marche Partielle ou Groupe 1.

**7** pour mettre en Marche Totale ou Groupe 2.

**#** pour commander un portail (nécessite un récepteur de commande).

- Chaque appui sur une touche provoque l'éclairage du voyant rouge.

- La composition du **2** suivi d'un code d'accès correct (4 chiffres) provoque l'éclairage continu du voyant jaune.

- Tant que dure l'éclairage du voyant jaune, il est possible d'accéder aux différentes fonctions codées sur le clavier (appui sur l'une des touches de commande).

- Le voyant vert clignotant indique l'émission radio de la fonction choisie.

- En cas d'erreur dans la composition du code d'accès, attendre 4 secondes avant une nouvelle tentative. Sans cette attente, même un code valide ne serait pas pris en compte.

- Les touches Lumière **0** et Sonnette **\*** sont en accès direct (pas besoin de code), un simple appui sur la touche suffit. Il est également possible d'actionner ces touches sans ouvrir le capot des claviers DP8620 et DP8622.

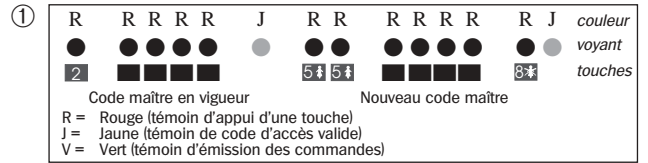
## Fonctions des claviers radio DP8620, DP8621 et DP8622

### Le code maître

Le code maître permet la commande de la protection intrusion, des automatismes (portail, gâche) et la modification des codes maître et service.

① Vous pouvez modifier le code maître en composant la séquence ci-contre sur votre clavier.

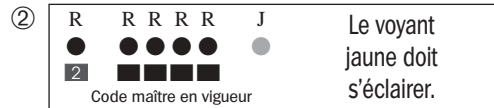
**NB** : le code maître 0000 est interdit.



② Vérifiez le nouveau code maître en composant la séquence ci-contre.

**NB** : en cas d'erreur dans la composition du code maître, attendre 4 s avant une nouvelle tentative. Sans cette attente, même un code valide ne sera pas pris en compte.

Si vous avez perdu le code maître, faites intervenir l'installateur.



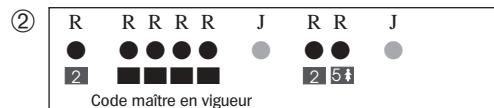
### Le code service

Le code service permet la commande de la protection intrusion et les commandes d'automatisme. Il peut être autorisé ou interdit à tout moment par le code maître.

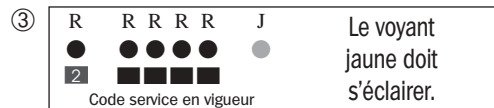
① Vous pouvez modifier le code service en composant la séquence ci-contre sur le clavier.



② Vous pouvez autoriser le code service en composant la séquence ci-contre sur le clavier.

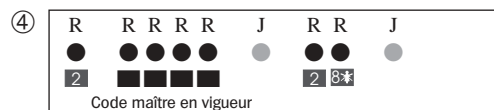


③ Vérifiez le nouveau code service en composant la séquence ci-contre sur votre clavier.



④ Vous pouvez interdire le code service en composant la séquence ci-contre sur le clavier.

**NB** : pour que le code service ait de nouveau accès aux commandes, composez la séquence "autoriser le code service".



### Touches de déclenchement d'Alerte

Si l'installateur a sélectionné pour vous cette option, l'appui simultané sur les touches \* et #, sans composition du code d'accès, permet le déclenchement immédiat des sirènes et du transmetteur téléphonique, et ce 24 h/24.

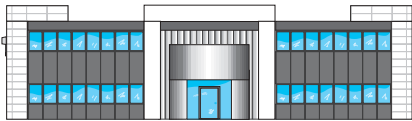
**NB** : Pour des raisons de confidentialité, nous vous recommandons de modifier fréquemment les codes d'accès des claviers.

Le nettoyage du clavier s'effectue uniquement à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou d'un nettoyant pour vitres.

## Comment faire un essai réel de déclenchement du système de sécurité ?

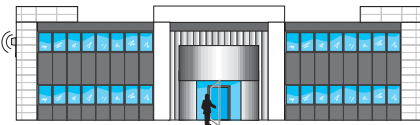
Une fois par an ou avant une longue inoccupation des locaux, nous vous conseillons de vérifier le bon fonctionnement du système de sécurité en simulant une intrusion. Cet essai réel va déclencher les moyens d'alarme (sirène incorporée de la centrale, sirènes d'alarme, transmetteur téléphonique...), aussi nous vous conseillons de **prévenir la société de téléveille ou vos correspondants avant tout essai** si l'installation comporte un transmetteur téléphonique.

### Mettez en marche la protection intrusion



Prenez la télécommande et **sortez des locaux protégés**. Si vous n'avez qu'un clavier, placez vous à proximité du clavier **hors de portée d'un détecteur de mouvement**. Mettez en marche la totalité de la protection intrusion et attendez la signalisation de la fin de temporisation de sortie (10 ou 90 secondes).

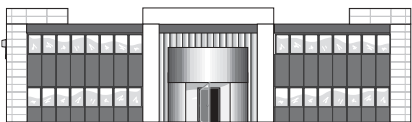
### Simulez une intrusion



Ouvrez une issue protégée ou passez devant un détecteur de mouvement. Dès la détection de l'intrusion, le détecteur envoie l'information à la centrale, qui déclenche immédiatement ou avec retard (selon personnalisation) les moyens d'alarme (sirène incorporée à la centrale, sirènes d'alarme, transmetteur téléphonique...) en fonction de la personnalisation de votre installation.

- Si l'installation est équipée d'un transmetteur téléphonique, laissez sonner les sirènes et attendez 3 minutes environ avant d'arrêter votre système.
- Dès le déclenchement de l'alarme, le transmetteur téléphonique commence son cycle d'appel et contacte trois de vos correspondants particuliers, une société de téléveille ou vous-même par l'intermédiaire du service Biplus d'Alphapage. Le transmetteur téléphonique envoie alors un message qui indique la nature de l'événement ayant provoqué l'appel.
- Si l'installation ne possède pas de transmetteur téléphonique, arrêtez les sirènes lorsque vous le désirez.

### Arrêtez la protection intrusion et les alarmes



Arrêtez les moyens d'alarme en appuyant sur la touche Arrêt de la télécommande ou du clavier (après composition de la touche **2** et du code d'accès à 4 chiffres). La centrale signale sa mise à l'arrêt, puis émet un message sonore "tit tit tit" haché suivi de l'énoncé de la nature et de l'origine de l'alarme.

Vérifiez que le système de sécurité réagit selon les indications présentées ci-après, appelez les correspondants pour vous assurer de la bonne réception de l'appel téléphonique.

Le système de sécurité est en parfait état de fonctionnement.

## Réactions du système de sécurité en cas de déclenchement

	Événement	Réactions du système de sécurité (selon personnalisation)
Système de sécurité en marche	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement de la protection intrusion (hors Préalarme)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Sirène intégrée à la centrale :</b> déclenchement ou non de la sonnerie, immédiate ou retardée, pendant 90 s</li> <li>● <b>Sirène extérieure :</b> - déclenchement de la sonnerie pendant 20 s, 40 s ou 90 s, immédiatement ou 10 s après la détection de l'intrusion - déclenchement ou non de la sonnerie uniquement sur intrusion confirmée : 2 détecteurs sollicités en moins de 70 s</li> <li>● <b>Sirène intérieure :</b> déclenchement de la sonnerie pendant 90 s, immédiatement, 10 s, 60 s ou 70 s après la détection de l'intrusion</li> <li>● <b>Transmetteur téléphonique :</b> Appel de particuliers, de vous-même ou d'une société de téléveille en précisant : - la nature de l'intrusion : intrusion simple (un seul détecteur sollicité) ou intrusion confirmée (deux détecteurs sollicités en moins de 60 s) - le groupe sollicité (selon personnalisation, téléveille uniquement)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement de la fonction avertissement (sollicitation d'un détecteur temporisé pendant la temporisation d'entrée)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Sirène intégrée à la centrale :</b> sonnerie atténuée pendant 6 s (selon personnalisation)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement d'une Préalarme en marche Totale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Centrale :</b> déclenchement de la sirène intégrée pendant 10 s en puissance</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement d'une Préalarme en marche Partielle, Groupe 1 ou Groupe 2 (selon personnalisation)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Centrale :</b> déclenchement de la sirène intégrée pendant 10 s atténuée et message "PREALARME"</li> </ul>
24 h/24	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement de l'autoprotection de la centrale, d'un détecteur ou du clavier (ouverture, arrachement, coupure d'antenne, fonction anti-balayage radio)</li> <li>● Alerte</li> <li>● Détection d'incendie (canal Technique 1)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Sirène intégrée à la centrale :</b> déclenchement immédiat de la sonnerie pendant 90 s</li> <li>● <b>Sirène extérieure :</b> déclenchement immédiat de la sonnerie pendant 20 s, 40 s ou 90 s clignotement du flash pendant 20 s, 40 s, 90 s, 15 mn (ou 5 mn pour une détection d'incendie)</li> <li>● <b>Sirène intérieure :</b> déclenchement immédiat de la sonnerie pendant 90 s (ou 5 mn pour une détection d'incendie)</li> <li>● <b>Transmetteur téléphonique :</b> Appel de particuliers, de vous-même ou d'une société de téléveille en précisant la nature de l'événement</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement par tentative de fraude radio (fonction anti-balayage radio)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Centrale :</b> message "tit tit tit Radio"</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement de la surveillance technique (canal Technique 2)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Centrale :</b> message "tit tit tit Alarme Technique 2"</li> <li>● <b>Transmetteur téléphonique :</b> Appel de particuliers, de vous-même ou d'une société de téléveille en précisant la nature de l'événement (Technique 2)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement d'une alerte silencieuse</li> <li>● Déclenchement de la surveillance technique (canal Technique 3)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Transmetteur téléphonique :</b> Appel de particuliers, de vous-même ou d'une société de téléveille en précisant la nature de l'événement (Technique 3)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement d'un appel sonore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Centrale :</b> succession de bips sonores "tit tit tit"</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déclenchement de la sonnette</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Centrale :</b> DING DONG, DING DONG</li> </ul>

Pour plus de plus amples informations sur le transmetteur téléphonique (ou le service Biplus d'Alphapage), reportez-vous à son guide d'utilisation spécifique ou consultez l'installateur du système.

## Personnalisation de l'installation

Indiquez ici avec l'installateur le type des détecteurs, leur numéro et leur groupe ainsi que leur emplacement dans les locaux

Type de détecteur	Numéro	Groupe	Emplacement	Remarques
Exemple : <i>ISSUE</i>	<i>15</i>	<i>Groupe 1 temporisé</i>	<i>Porte d'entrée</i>	<i>Issue non éjectable</i>

Pour en savoir plus

### Temporisation d'entrée

La temporisation d'entrée correspond au temps qui vous est laissé pour arrêter la protection intrusion de l'intérieur des locaux surveillés sans provoquer le déclenchement des moyens d'alarme.

Si l'entrée principale est protégée par un détecteur à déclenchement temporisé, une sonnerie atténuée (durée 6 s) vous avertit que vous disposez de 10, 20 ou 40 s pour arrêter la protection intrusion.

L'installateur a déterminé avec vous la durée de cette temporisation (elle peut être nulle si la protection intrusion est toujours mise à l'arrêt de l'extérieur des locaux surveillés).

### Temporisation de sortie

Après avoir mis en marche la protection intrusion, vous disposez de 10 ou 90 s (selon personnalisation) pour quitter les locaux protégés sans déclencher l'alarme. La fin de la temporisation de sortie est indiquée par la centrale. Les locaux sont alors sous surveillance.

**NB :** attendez la fin des signalisations de la centrale avant d'ouvrir ou de fermer une issue protégée (porte, fenêtre).

Consultez le tableau récapitulatif de personnalisation de votre installation au dos de cette page.



## Personnalisation de l'installation

Les valeurs ci-dessous ont été choisies par l'installateur en fonction de vos besoins. Ces notions sont expliquées dans le guide ci-joint.

Numéro de téléphone de l'installateur : \_\_\_\_\_

### ■ Centrale DP8360

Mise en service des détecteurs d'intrusion programmée en :

Mode combiné  Mode différencié

Temporisation\*

d'entrée	de préalarme	de sortie
<input type="checkbox"/> 0 s	10 s	10 s
<input type="checkbox"/> 10 s	20 s	90 s
<input type="checkbox"/> 20 s	40 s	90 s
<input type="checkbox"/> 40 s	80 s	90 s

\* Les valeurs d'entrée, de préalarme et de sortie sont indissociables.

Signalisation de la centrale  Sonore  Vocale  Visuelle

### Sirène incorporée de la centrale

Sonnerie sur intrusion  Aucune  Immédiate  Retardée de 1 minute (en plus de la temporisation d'entrée)

Sonnerie atténuée pendant 10 s sur Préalarme en marche Partielle (marche Groupe 1 ou Groupe 2)

Oui  Non

Fonction avertissement  Oui  Non

(En cas d'alerte, de déclenchement d'autoprotection ou de détection d'incendie, la sirène incorporée se déclenche immédiatement, 24 h/24).

### ■ Sirène extérieure DP8406

Sonnerie sur intrusion  Immédiate  Retardée de 10 s  Retardée de 60 s  Silencieuse

Report des messages de la centrale  Aucun  Faible  Fort

Durée sonnerie et flash  20 s  40 s  1 mn 30 s  1 mn 30 s de sonnerie et 15 mn de flash

Déclenchement sur intrusion  Simple  Confirmée

Modulation  Intérieure  Extérieure

### ■ Sirène intérieure DP8401

Sonnerie sur intrusion  Immédiate  Retardée de 10 s  Retardée de 60 s  Silencieuse

Report des messages de la centrale  Aucun  Faible  Fort

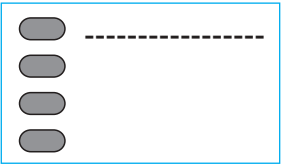
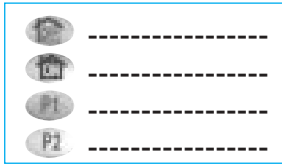
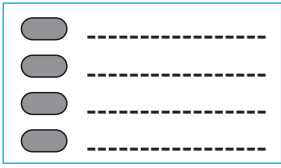
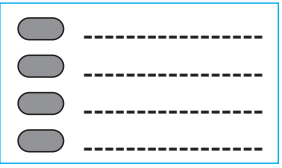
### ■ Clavier radio DP8620, DP8621 ou DP8622

Déclenchement Alerte par double appui  Oui  Non

### ■ Récepteur de commande D8553 ou D8555

- Déclenchement de 3 mn en cas d'alarme
- Déclenchement de 30 mn en cas d'alarme
- Déclenchement de 10 s en cas de préalarme
- Témoin de Marche/Arrêt du système
- Eclairage de courtoisie en mode télérupteur
- Eclairage de courtoisie pendant 3 mn
- Autre application : \_\_\_\_\_

### ■ Télécommande programmable DP8611, DP8615 ou DP8618

DP8611 :	DP8615 :	DP8618 ( curseur en haut ) :	DP8618 ( curseur en bas ) :
			



# 1 ATTESTATION DE MISE EN SERVICE A CONSERVER PAR L'INSTALLATEUR

---

L'acheteur atteste avoir pris livraison de l'installation décrite au dos en parfait état de fonctionnement et l'accepte sans restrictions ni réserves. Le matériel est couvert par la garantie Daitem pour une durée de 1 an à compter de la date d'achat, étendue si la demande d'extension gratuite de garantie a été correctement remplie et renvoyée à Daitem, rue du Pré de l'Orme, F-38926 CROLLES CEDEX

Matériel acheté le \_\_\_\_\_

Signature de l'acheteur

Nom  Prénom

Adresse

Code Postal  Ville  Tél.





## 2 VOLET A CONSERVER PAR L'INSTALLATEUR

Description du matériel

Réf. produit

Réf. produit

Réf. produit

Matériel installé le :



## Entretien

Pour des raisons de confidentialité, nous vous recommandons de modifier fréquemment les codes d'accès des claviers.  
Le nettoyage du clavier s'effectue uniquement à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou d'un nettoyeur pour vitres.



# **TwinPass®**

## **Transmissions radio ultra-fiables**

### **Destination des produits**

Les matériels commercialisés par ATRAL France peuvent être utilisés pour contribuer à la protection et au confort d'habitations et de certains locaux professionnels dans les limites techniques et d'environnement décrites dans la documentation fournie par ATRAL France et recommandées par le revendeur.

### **Marquage CE et Réglementation**

Les produits commercialisés par ATRAL France sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes qui les concernent. Le marquage CE atteste de la conformité des produits à ces directives et aux normes qui définissent les spécifications techniques à respecter.

### **Réseaux de communication (indisponibilité)**

ATRAL France rappelle à l'utilisateur que le produit qu'il a acheté est sans fil et fonctionne grâce aux réseaux de télécommunication (réseaux téléphoniques commutés publics, radios, GSM etc.) dont la disponibilité ne peut pas être garantie à 100 %.

ATRAL France attire donc l'attention de l'utilisateur sur le fait qu'une indisponibilité qui apparaîtrait sur ces réseaux pourrait avoir comme conséquence une indisponibilité de ses propres systèmes.

Dans une telle situation, indépendante de sa volonté, ATRAL France confirme à l'utilisateur que ni sa responsabilité, ni celle du fabricant ne pourra être engagée pour les conséquences dommageables qu'une telle situation pourrait entraîner.

Votre revendeur peut vous communiquer les conditions d'application de la garantie contractuelle et du SAV qui le lient au fabricant.

DAITEM - Rue du Pré de l'Orme - F-38926 CROLLES CEDEX



Pour toute information, n'hésitez pas à appeler le service consommateurs Daitem au 04 76 45 32 22  
[www.daitem.com](http://www.daitem.com)